

Круглий літературознавчий стіл на тему «Дитяча література: традиції і перспективи».

4 грудня 2014 року у читальній залі бібліотеки Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка відбулося засідання круглого літературознавчого столу на тему «Дитяча література: традиції і перспективи».

Традицію проведення круглих столів як наукових читань того унікального формату, коли водночас за круглим столом збираються колеги різні за віком і статусом та обговорюють певну наукову проблему, кафедра світової літератури Київського університету імені Бориса Грінченка започаткувала шість років тому, у 2008 році.

Відтоді проведення літературознавчих круглих столів напередодні дня народження Бориса Дмитровича Грінченка стало обов'язковою складовою щорічного святкування дня пам'яті патрона університету.

Тема круглого літературознавчого столу щороку змінюється. Вже були проведені круглі столи, на яких філологічна спільнота обговорювала проблеми детективної літератури, жіночої літератури, поезики літератури романтизму тощо.

Цього року темою засідання круглого літературознавчого столу було обрано традиції і тенденції розвитку дитячої літератури.

Засідання цього річного круглого літературознавчого столу відкрив **Анатолій Леонідович Стеблецький**, кандидат педагогічних наук, доцент, заступник директора з наукової роботи Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка, який звернувся з вітальним словом до учасників засідання і побажав присутнім плідної праці.

На початку засідання круглого літературознавчого столу Президент Української Асоціації Викладачів Зарубіжної Літератури (УАВЗЛ), завідувач кафедри світової літератури Гуманітарного інституту професор **Юрій Іванович Ковбасенко** привітав товариство філологів і представив першого доповідача круглого літературознавчого столу, яким був **Всеволод Іванович Ткаченко**, Голова Творчого об'єднання перекладачів Київської організації Національної Спілки письменників України.

Темою доповіді В.І.Ткаченка були проблеми перекладу франкомовної дитячої літератури (Франція, Бельгія, Швейцарія та франкомовні країни

Африки). У його яскравій доповіді розповіді про життєвий і творчий шлях французьких дитячих поетів чергувалися із цитуванням віршів мовою оригіналу та спогадами про власні зустрічі з митцями. Слухачі були в захваті від доповіді та ставили доповідачеві безліч питань, на які той радо відповідав, демонструючи книжки власних перекладів франкомовної дитячої поезії.

Цікавим і змістовним був виступ доцента Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка, кандидата філологічних наук **Наталії Іванівни Богданець - Білоскаленко**.

Наталія Іванівна почала свій виступ з розповіді про Бориса Дмитровича: розповіла про перші дитячі книжечки, які Грінченко писав для донечки Настусі. Молодші учасники круглого столу взяли для себе багато цікавого про Грінченка – дитячого письменника.

Загалом доповідь **Н.І.Богданець-Білоскаленко** була присвячена особливостям розвитку української дитячої літератури доби 30-50 років ХХ століття, коли література, у тому числі і дитяча література, знаходилася під тиском тоталітарної влади, коли навіть дитячі казки несли на собі відбиток пануючої ідеології: у казочці Автобусик любив індустріальне місто, а село йому не подобалося, тому що такою була остання постанова Комуністичної партії.

У доповіді доцента кафедри світової літератури Гуманітарного інституту, кандидата філологічних наук, радника Президента УАВЗЛ **Галини Євгенівни Шовкопляс** було розглянуто феномен «дитячих книжок для дорослих», тобто книжок, які є цікавими не тільки для дітей, але й для дорослих читачів і, внаслідок того, мають двійну читацьку аудиторію. До числа таких книг доповідачка віднесла книги шотландського письменника Джеймса Метью Баррі про загадкового хлопчика на ім'я Пітер Пен. У виступі **Г.Є.Шовкопляс** містився детальний розгляд створення «історії Пітера Пена» і характеристика образу Пітера Пена як завершенної форми міфа дитинства з його позірною легкістю і легковажністю, а також прихованими складнощами і навіть трагізмом.

Пітер Пен та «історія Пітера Пена» постають для всього англomовного світу як джерело мотивів, образів і психологічних проблем, до яких доповідачка відносить так званий «синдром Пітера Пена», що набув актуальності після того, як вийшла друком, книга Дена Кейлі «Чоловіки, які не стали дорослими»(1983).

Виступ студентки четвертого курсу Гуманітарного інституту **Валерії Хіхловської** був присвячений дослідженню славетної збірки казок американського журналіста, збирача фольклору, письменника Джоеля Чандлера Гарріса «Казки дядечка Римуса». Валерія Хіхловська розповіла про письменника Гарріса, який був уродженцем американського Півдня, і надала характеристики персонажів «Казок дядечка Римуса» - всім відомим Братику Кролику і Братику Лису, а також наголосила на своєрідності дидактики названих казок, де завжди перемагає фізично слабкий, але розумний і дотепний Братик Кролик.

Отже, слід зазначити, що виступи молодших за віком філологів, студентів і школярів, були не менш цікавими, ніж доповіді досвідчених науковців.

Найбільш бурхливе обговорення викликала доповідь учениці 10-го класу Борщівської ЗОШ І-ІІІ ст. №2 (Тернопільська область) **Оксани Ванько** на тему «Інтерпретація образу вовка у автобіографічній повісті Міша Дефонсека (Монік де Валь) "Вижити з вовками"». Незвичний для читача твір, незвичне тлумачення класичної кіплінгівської теми «про Мауглі», нові тенденції розвитку дитячої літератури, несподіваний для школярки вибір такого матеріалу – все стало предметом жвавого обговорення присутніх філологів. У дискусії взяли участь **Ірина Вікторівна Горобченко**, методист Кременчуцького міського науково-методичного центру, учитель-методист світової літератури спеціалізованої школи І-ІІІ ступенів з поглибленим вивченням англійської мови № 10; вчитель світової літератури Борщівської ЗОШ №2 **Ольга Сильвестрівна Чоловська**, а також доцент кафедри світової літератури, кандидат філологічних наук **Юлія Василівна Вишницька**.

Цікавими і глибокими були доповіді ще двох учениць Борщівської середньої школи №2 - **Інни Мізюк** (тема доповіді "Проблема краси внутрішньої і зовнішньої у казках Оскара Вайльда") і **Уляни Гречки** (тема доповіді «Філософія життя у повісті -казці Екзюпері «Маленький принц»»). До речі, остання з учасниць була наймолодшою серед доповідачів: Уляна – учениця 9 класу. Всі троє дівчат – учениці Ольги Сильвестрівни Чоловської, вчительки зарубіжної літератури Борщівської ЗОШ №2. Вже другий рік приїжджає О.С.Чоловська зі своїми учнями до нас на круглий літературознавчий стіл, і кожного разу школярки з Борщівки вражають гарною підготовкою, вибором цікавих тем і глибоким знанням обраної теми. Безумовно, всі ці гарні якості учениць – заслуга їх вчительки і керівника МАНівських робіт О.С.Чоловської.

Завершила засідання круглого літературознавчого столу модератор заходу, доцент кафедри світової літератури Г.Є.Шовкопляс, яка підвела підсумки круглого літературознавчого столу , а також подякувала присутнім за цікаві доповіді та участь у дискусії.

Всі доповідачі отримали сертифікати учасників круглого літературознавчого столу.

Репортаж підготувала доцент кафедри світової літератури

Шовкопляс Галина Євгенівна







